

# بیباوهری وجۆره‌کانی

[ کوردی - کوردی - kurdisch ]

کۆمه‌لی له زانایان

وه‌رگێرانی: عبد‌السلام محمد پشده‌ری

پیداچونه‌وه‌ی: پشتیوان ساییه‌زیز

2012 - 1433

IslamHouse.com

# ﴿ الكفر وأنواعه ﴾

« باللغة الكردية »

جماعة من العلماء

ترجمة: عبد السلام محمد بشدري

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2012 - 1433

IslamHouse.com

## بیباهیری و جوړه کانی

الحمد لله الذی هدانا لهذا الذین وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، وصلى الله وسلم على نبينا الذی جعل الله سببا لهدايتنا وعلى آله وصحبه وسلم .

(أ) پیناسه : (الكفر) بیباهیری له زمانه وانیددا به واتای داپوشین و وشاردنه وه دیت .

له شه رعیشدا : به مانای دزی باوهر وئیمان دیت، نه وه یش به واتای باوهر نه بوون به خوای گه وره (الله) و پیغه مبه ره که ی صلی الله علیه وسلم، جا چی نه گهر به دروژانینی له گهل بیت یان له گه لیشیدا نه بیت، به لکو نه م بیباهیری له شک و گومانه وه بیت، یان پشت هه لکردن بیت له باوهر له حه سودی ورژدی وخو به زلزانینه وه سه رچاوه ی گرتبیت، یان شوینکه وتنی هه واو ناره زوویه ک بیت که مروف له شوینکه وتنی په یامی پیغه مبه رایه تی لابdat .

(أ) جوړه کانی بیباهیری (أنواع الكفر)

بیباهیری دوو جوړه : بیباهیری گه وره و بیباهیری بچووک

بیباهیری گه وره واده کات له خاوه نه که ی که به هه می شه یی له ناگری دوزه خدا بمینتته وه، به لام بیباهیری بچووک خاوه نه که ی تووشی سزا ده کات به بی مانه وه ی هه تا هه تای ی له ناگری دوزه خدا .

یه کهم : بیباوهری گهوره (الکفر الاکبر)

ئهمهش پینج جوړه :

(۱) بیباوهری به درۆزانین (کفر التکذیب) : ئهمهش به واتای ئه وه دیت که سیک پیغه مبهران (علیه السلام) به درۆ بزائیت، جا هه که سیک به درۆیان بزائیت له وهی که هیناویانه چی به ناشکرا بیت یان ناشکرای نه کات ئه وه بیباوهر بووه، به لگه یش له سه ر ئهمه، خوای گهوره ده فهرمویت : ( وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ

كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ) {العنکبوت :

{ 68 } واته : کئی له وه که سه سه مکارتره که له سه ر خوا درۆ هه لبه سی و هاو به ش و هاوه لی بو داده نی؟ یان باوهری به و قورئانه هه قه نه بیت کاتی بو هات؟ ناخو بو بی یروایان له دۆزه خدا جی نه؟! واته: جی هه یه له دۆزه خدا بو یان .

(۲) بیباوهری نه ویستن و خو به زلزانین (کفر الإباء والاستکبار) : ئهمهش به وه ده بیت که بزائیت پیغه مبه ر راسته و ئه وه یشی هیناویه تی له لایه ن خودا وه هاتووه، به لام به هو ی خو به زلزانین و عینا دیه وه ملکه چ ناییت بو حو که م کانی و گه ردنگیر ناییت بو فهرمانه کانی، ئهمهش به به لگه ی ئه وه ی که خوای گهوره

دهفهرمویت : " ( وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى

وَأَسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ) {البقرة : ۳۴}

واته : کاتیک به فریشته کانمان وت : سوژده بهرن بو ئادهم (سوژدهی ریزو به فرمانی خوا) سوژدهیان برد، جگه ئیلیس نه بیت که سه ریچی کردو خوی به گه وره زانی و خوی خسته ریزی بینا وهرانه وه .

۳) بینا وهری گومان (کفر الشک) : ئەمەش بریتیه له گومان و دوو دلی و دنیا نه بوون له راستی و راستگویی پیغه مبه ران (علیهم السلام) وه پینیشی ده وترت (کفر الظن) که دژی یه کلایی و دنیایی و یه قینه .

به لگهش له سه ره ئەمه خوی گه وره دهفهرمویت : ( وَدَخَلَ

جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا ﴿٣٥﴾ وَمَا أَظُنُّ

السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِن رُّدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ حَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾ قَالَ لَهُ

صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِن تُرَابٍ مِّن مِّن تُّفَّافَةٍ تَمُّ

سَوْنِكَ رَجُلًا ﴿٣٧﴾ لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٣٨﴾ {الكهف :

۳۵ - ۳۸} واته : چوو ه ناو باخه که یه وه له کاتیکدا که سته مکار بوو

له‌خۆی وتی باوهر ناکهم هه‌رگیز ئەم باخهم له‌ناو بچیت (٣٥)  
 باوهریش ناکهم پرۆزی دوایی بیت و پروو بدات سویند به‌خوا نه‌گه‌ر  
 (پاش مردن) بمگیرنه‌وه بۆلای په‌روه‌ردگارم بینگومان باشتر له‌م  
 باخهم ده‌ست ده‌که‌وت (٣٦) هاوری (ئیمانداره) که‌ی پێی وت له  
 کاتیکدا که گفتوگۆی له‌گه‌لدا ده‌کرد ئایا تو بێ باوهریت به‌و زاته‌ی که  
 تو‌ی له‌ خاک دروست کردووه پاشان له‌ دلۆپه ئاوێک پاشان کردووتی  
 به‌ پیاو (٣٧) به‌لام من هه‌ر (ده‌لیم) ئەو خوا په‌روه‌ردگارمه و هیچ  
 که‌سێش ناکهم به‌ هاوبه‌شی په‌روه‌ردگارم (٣٨) .

٤) بیاوهری پشته‌لکردن و پروو وه‌رگیران (کفر الإعراض) :  
 مه‌به‌ستیش پشته‌لکردن و پروو وه‌رگیرانی ته‌واوه له‌ ئاین، به‌گۆی  
 و بیستن و دل و زانست و زانیاری پشت هه‌لبکات له‌وه‌ی که  
 پیغه‌مبه‌ر (صلی الله علیه وسلم) هیناویه‌تی، به‌لگه‌ش له‌سه‌ر  
 ئەمه‌ خوای گه‌وره‌ فه‌رموویه‌تی : ( ... وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا

مُعْرَضُونَ } {الاحقاف : ٣}

واته‌: ئەوانه‌ی پروایان نه‌هیناوه پشته‌لده‌که‌ن و روو وه‌ر  
 نه‌گیرن له‌وه‌ی پێی ترسینراون.

٥) بیاوهری دوو پرووی (کفر النفاق) : مه‌به‌ست پێی دوو  
 پرووی و نیفای بیروباوهریه‌ به‌وه‌ی باوهره‌که‌ی ئاشکرا بکات و  
 بیاوهری و کوفره‌که‌ی بشارته‌وه، به‌لگه‌ش بۆ ئەمه‌ خوای گه‌وره  
 ده‌فه‌رمووت : ( ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ ءَامَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطَغَعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم فَهُمْ لَا

يَفْقَهُونَ (المُنافِقُونَ : ٣} واته : ئەوه ی که وترا له بهر ئەوه بوو که

بهراستی ئەوان باوەڕیان هێناو له پاشان بۆ باوەڕ بوون ئینجا مۆر نرا  
به سهر دلیاندا ئیتر ئەوان هیچ تی ناگهن .

دوو پرووی و (نفاق) یش دوو جوړه :

۱) دوو پرووی بیروباوهر (نفاق اعتقاد) : ئەمەش بیباوهری گەورەپه وخواوەنەکەى لهبازنەى ئیمان و ئومەتى ئیسلام دەباته دەرەوه، ئەمەش شەش جوړه :

بەدرۆزانینی پیغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) ، یان بەدرۆ زانینی هەندیک لهوہى که هیناویەتى، یان رق بوون له پیغەمبەر، یان رق بوون لههەندیک لهوہى هیناویەتى، یان دلخۆش بیت بەنوشوستى ئاینهکەى پیغەمبەر، یان پى ناخۆش بیت که ئاینهکەى پیغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) سەرکەوت .

۲) دوو پرووی کردەوهی (نفاق عملی) : ئەمەش بیباوهری بچووکه که خواوەنەکەى له بازنەى ئیمان و ئومەهەتى ئیسلام ناباته دەرەوه، بەلام لهگەل ئەوہشدا تاوان و گوناھیکى گەورەپه، پیغەمبەرىش (صلی اللہ علیہ وسلم) باسى ئەمەى کردووہ لەفەرموودەپهکدا که فەرموویەتى : " أربع من کن فیہ کان منافقا خالصا، ومن کانت فیہ خصلۃ منهن کانت فیہ خصلۃ من النفاق حتى يدعها، إذا أؤتمن خان، وإذا حدث کذب، وإذا عاهد غدر، وإذا خاصم فجر" { متفق علیہ، صحیح البخاری (۳۴) وصحیح مسلم (۵۸) } واتە : چوار شت هەپه لههەرکەسیکدا بیت ئەوه دوو پرووی تەواوه، وه هەرکەسیکیش رەوشتیکى لهمانه تیدا بیت ئەوا رەوشتیکى دوو پرووی تیدایه هەتا ئەو کاتەى وازی لى دەهینیت، کاتیک راسپاردەپهکى لا دادەنریت خیانهتى لى دەکات، وه هەرکاتیک قسه بکات درۆ دەکات، وه کاتیکیش بەلینیک بدات



نایبته سهر و غهدری لی ده کات، وه کاتیکیش نه گهر رکابه ریتی و کیشیه کیشی هه بیته له سنووری شهرع دهرده چیت .

ههروه ها پیغه مبه (صلی الله علیه وسلم) فرمویه تی : " آیه المنافق ثلاثة : إذا حدث كذب، وإذا وعد أخلف، وإذا أؤتمن خان { رواه البخاري، صحيح البخاري (۳۳) } واته : نیشانه کانی دوو پروو سییانه : کاتیک قسه بکات دور ده کات، وه کاتیک به لین بدات نایبته سهر و سه ریچی لی ده کات، وه کاتیکیش نه مانه تیکی لا دابرنیت خیانه تی لی ده کات .

دووه م : بیباوهری بچووک (الکفر الاصغر) : بریتیه لهو بیباوهرییه که خاوه نه که ی له بازنه ی ئیمان و ئومه تی ئیسلام ناباته دهره وه و نه وه پیویست ناکات له سهر خاوه نه که ی که به هه میشه یی له ناگری دوزه خدا بمینیتته وه به لام هه ره شه ی گهره ی له سه ره، نه مه ش بیباوهری و کوفری نیعمه ته، له گهل سه رجه م نه وه ده قانه یشی که باس له کوفر و بیباوهری ده کات له گهل نه وه شدا ناگاته کوفر و بیباوهری گهره، لهو نمونانه ییش :

خوای گهره ده فرمویت : ( وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ ءَامِنَةً

مُطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّن كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ

لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ) { النحل : ۱۱۲ } واته : خوا

نمونه ی هیناوه ته وه به (خه لکی) شارنک که هینم و دلنیا بوون و

له هه موو شوئینیکه وه برزق و برۆزی زۆریان بو دههات کهچی بهرانبهر چاکه و بههرهکانی خوا بیباوهر و ناسو پاس و سپله بوون جا خوا بهو هۆیه وه کردی به بهر (خه لکه که) یدا پۆشاکى برسیتی و ترس له بهرئه و کرده وانهی که دهیان کرد .

وه پیغه مبهر (صلی الله علیه وسلم) یش فهرموویه تی : " اثنان هما بهم كفر، الطعن في النسب والنياحة على الميت " { رواه مسلم، صحيح مسلم (٦٧) واته : دو وشت ههیه که کوفر و بیباوهرییه، تانه دان له نه سه بی که سیئک، له گه ل شین و شه پور کردن به سه ر مردوودا.

ههروه ها پیغه مبهر (صلی الله علیه وسلم) فهرموویه تی : " لا ترجعوا بعدي كفارا يضرب بعضكم رقاب بعض " { رواه البخاري صحیح بخاری (١٢١) ومسلم، صحيح مسلم (٦٥) } واته : پاش من مه گه رینه وه بو بیباوهر و بیباوهر مه بنه وه، به وهی هه ندیکتان بدهن له گه ردنی هه ندیکی ترتان .

هه موو ئه م نمووانه مه به ستیان له بیباوهریه به لام بیباوهری گه وه نا، که خاوه نه که بیان له باز نهی ئیمان و ئوممه تی ئیسلام ناباته ده ره وه .

به به لگه ی ئه م نایه ته پیرۆزه ی که خوا ی گه وه ده فه رمووت : ( وَإِنْ طَافَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَفْتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقْتِلُوا الَّتِي تَبَغَى حَتَّى تَفِئَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا

بِالْعَدْلِ وَأَقْسَطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٩﴾ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ

فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخْوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾ { الحجرات : ٩ -

١٠} واته : نه‌گه‌ر دوو کومه‌ل له ئيمانداران دژ به‌يه‌کتر جه‌نگيان کرد نه‌وه له نيوانياندا ناشته‌وايی بکه‌ن ئينجا نه‌گه‌ر کومه‌ليکيان ده‌ست دريژي کرد بو سهر کومه‌ليکي تريان نه‌وه ئيوه (موسولمانان) له‌گه‌ل نه‌وه‌يان بجه‌نگن ده‌ست دريژي ده‌کات تا ده‌گه‌رته‌وه بو فهرمانی خوا (ملکه‌چی فهرمانی ده‌بی) ئينجا نه‌گه‌ر گه‌رايه‌وه نه‌وسا له نيوانياندا ناشته‌وايی بکه‌ن به دادگه‌رانه و راست و دادپه‌روه‌ر بن (له نيوانياندا) بيگومان خوا دادپه‌روه‌رانی خوش ده‌وی (٩) له‌راستيدا هه‌ر ئيمانداران براي په‌کن، که‌واته‌هه‌رکاتیک له‌نيوان دوو براتاندا ناکوکی په‌يدا بوو، ئيوه نيوانيان چاک بکه‌ن و ناشتيان بکه‌نه‌وه، هه‌ميشه له‌خوا بترسن و پاريزکار بن، بو نه‌وه‌ی په‌حمتان پي بکرت (١٠) .

خوای گه‌وره به باوه‌ردار ناوی هيناوون له‌گه‌ل نه‌وه‌ی که شه‌ر و شو‌ر و کوشتن له‌نيوانيانيشدا پروو بدات.

وه به‌به‌لگه‌يه‌کی تريس که خوای گه‌وره فهرموويه‌تی : ( إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدِ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ) {النساء : ٤٨} واته : خوای گه‌وره له‌وه خوش نابيت که هاوه‌لی بو پيرار بدرت وه خوش ده‌بيت له‌هه‌رشتيکی تر جگه له هاوه‌ل پيراردان بو هه‌رکه‌سيک که خوی

بیهویت، جا هه رکه سیك هاوهل بو خوی گهوره بریار بدات ئه وه تاوان و گوناھێکی گه وه ی کردوو.

ئه م ئایه ته پیرۆزه به لگه یه له سه ر ئه وه ی هه ر گوناھ و تاوانێکی تری جگه له شیرك و هاوهل پیراردان كه وتوه ته سه ر وویست و ئیراده ی خوی گه وه ئه گه ر وویستی به ئه ندازه ی تاوان و گوناھه كه سزای ئه دات، وه ئه گه ر وویستیشی له یه كه م ساته وه لێی خۆش ده بیست، شیرك و هاوهل پیراردان بو خوی گه وه نه بیست، كه هه رگیز خوا لیان خۆش نابیست ههروهك به بی پیچ و په نا له ئایه ته كه دا ها تووه و خوی گه وه فه رموو به تی : ( إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ

بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ )

{المائدة : ۷۲} واته : به راستی هه ر كه س هاوبه ش بو خوا دابنێ ئه وه بیگومان خوا به هه شتی لێ حه رام کردوو وه جئ و شوینی ئاگر ده بیست وه بو ئه و سته م کارانه هیچ یارمه تی ده رێك نی یه .